

中國石化鎮海煉油化工股份有限公司(原鎮海煉油化工股份有限公司)及其子公司

二 零 零 零 年 及 一 九 九 九 年 十 二 月 三 十 一 日

	附註	一九九九	二 零 零 零	
		人民幣千元 (附註46)	人民幣千元	美元千元
資 產				
非流動資產				
固定資產	4	6,874,205	6,517,082	787,267
無形資產	5	27,699	33,874	4,092
投資於聯營公司	7	286,663	285,579	34,498
其他長期投資	8	174,508	163,148	19,708
其他長期資產	9	107,793	99,387	12,006
遞延稅項借項	23	—	31,798	3,841
非流動資產合計		7,470,868	7,130,868	861,412
流動資產				
存貨	10	832,789	1,525,515	184,283
應收帳款·淨額	11	123,417	212,814	25,708
應收聯營公司款項	12	18,768	14,002	1,691
應收關聯公司款項	13	825,386	397,169	47,978
應收母公司款項	14	28,552	—	—
預付款項及存出保證金	15	89,080	4,494	543
其他應收款·淨額	16	86,863	193,961	23,430
現金及銀行存款	17	1,503,723	2,117,996	255,855
流動資產合計		3,508,578	4,465,951	539,488
資產合計		10,979,446	11,596,819	1,400,900

中國石化鎮海煉油化工股份有限公司(原鎮海煉油化工股份有限公司)及其子公司

二零零零年及一九九九年十二月三十一日

	附註	一九九九	二零零零	
		人民幣千元 (附註46)	人民幣千元	美元千元
權益及負債				
股本及儲備				
股本	18	2,523,755	2,523,755	304,871
儲備	19	4,625,427	4,927,007	595,183
權益合計		7,149,182	7,450,762	900,054
非流動負債				
長期借款·扣除一年內到期的部分	20	787,194	765,000	92,413
其他非流動負債	21	104,750	173,283	20,933
可轉換公司債	22	1,451,061	1,515,341	183,054
遞延稅項貸項	23	8,036	—	—
非流動負債合計		2,351,041	2,453,624	296,400
流動負債				
短期銀行借款	24	205,800	—	—
應付帳款	25	382,316	516,710	62,419
應付關聯公司款項	13	145,913	142,022	17,156
應付母公司款項	14	—	52,605	6,355
應付稅金	26	409,522	501,322	60,560
應付股利	2	135	830	100
預提及其他應付款	27	311,127	426,201	51,485
一年內到期的長期借款	20	24,410	52,743	6,371
流動負債合計		1,479,223	1,692,433	204,446
權益及負債合計		10,979,446	11,596,819	1,400,900

董事會已於二零零一年四月十二日批准通過:

孫偉君
董事長王利生
執行董事兼財務總監

後頁所載附註為本財務報表的組成部分

為了方便讀者,人民幣以中國人民銀行2000年12月31日的美元匯率(1美元=8.2781元人民幣)折算成美元,這並不表明該人民幣可以或已經用上述匯率或其他任何匯率換成相應的美元。